

Faia Diecezană

Organul oficial al eparhiei ortodoxe române a Caransebeșului

Abonamente

cl. I	450 Lei
cl. II	400 Lei
cl. III	350 Lei
Sub clasă	300 Lei
Particulari	200 Lei

MANUSCRISELE SE VOR TRIMITI PE ADRESA
CONSILIULUI EPARHIAL, SECȚIA CULTURALĂ

EPISCOPIA CARANSEBEȘULUI
CONT C. E. C. Nr. 89678

Publicații

Concurs protopopiate . . .	1000 Lei
" parohii cl. I	600 Lei
" " " II	500 Lei
" " " III	400 Lei
Diferite publicații cm. □ . . .	6 Lei

Creștinismul în fața actualității



Este un fapt în deobște cunoscut că sub ochii și privirile noastre se observă — în toate domeniile vieții — o activitate febrilă și plină de avânt, pentru o totală prăsimire și o structurală temeluire a unei noi ordini sociale în lume.

Noua ordine socială care se face tot mai mult simțită, vine să înlăture ultimele vestigii ale claselor privilegiate și caută să realizeze o deplină și largă egalitate în toate ramurile de manifestare a vieții umane. Prin această nouă orânduire se deschide calea unei juste repartiri a bunurilor pământești, se înlătură zidul despărțitor dintre indivizi și popoare și se spulberă deosebirile rasiale, religioase și de clasă socială, toți cetățenii situându-se pe același plan în fața legilor.

Incercând să privim în lumina adevărului istoric acest reviriment social și căutând să facem o analiză subtilă a ideilor lui călăuzitoare, vom ajunge să concludem că acesta nu e o inovație a veacului nostru. Acest superior principiu de viață socială care a atins culmi de intensitate nebănuite și a imprimat o adâncă linie de conduită în viața omenirii, își are izvorul în marea revoluție înfăptuită de blândul Mântuitor. Orice cercetător obiectiv al textelor scripturistice, va trebui să recunoască laolaltă cu atâți gânditori ai lumii și cu nenumărați reformatori sociali că toată lupta și toate năzuințele actualității de a împământeni în lume o justă repartitie a drepturilor la viață, își găsesc adevărata înțelegere în cuvântul Evangheliei, care afirmă că toți oamenii sunt frați întreolaltă.

Sub razele binefăcătoare ale învățăturilor creștine, a început să se înfiripeze o lume nouă, cu o superioară ordine so-

cială și care avea să substituie dezordinea și haosul de până atunci.

E de prisos, să mai insistăm asupra faptului că domeniul Evangheliei deși religios și moral, implică în sine, toate laturile vieții omenești. Evanghelia lui Iisus, în scopul dinamizării vieții spirituale, îmbrățișează în primul rând egalitatea morală și ajunge apoi la egalitatea civică și la bunăstarea materială fără de care egalitatea morală nu este decât un cuvânt fără conținut.

Cuvintele de foc: *libertatea, egalitatea și frățietatea*, cari se cer înfăptuite în deplinătatea lor astăzi, au făcut parte din programul de înfăptuire al creștinismului.

Apostolul Neamurilor exprimă, în mod inegalabil, acest adevăr prin cuvintele:

„Nu mai este nici iudeu, nici elin, nu mai este nici rob nici slobod, nu mai este nici parte bărbătească nici femeiască, pentru că voi toți sunteți în Hristos Iisus. (Galat. III. 28).

În numele acestor idei sublime, s'apuz capăt celei mai sinistre plăgi care rodea societatea umană: *sclavajul*. În numele acestor umanitare principii, s'a proclamat libertatea de manifestare a credinței și de exprimare a gândirii precum și deplina egalitate în fața legilor. Tot acestor superioare principii creștine, se datorește ridicarea femeii din starea ei umilitoare la o egală și îndreptătită poziție socială cu a bărbatului.

Cu un cuvânt, principiile de căpetenie ale actualului ordin social, sunt în bună parte, aceleași principii pe care le-a propovăduit odinioară Iisus și pe care lumea păgână le considera — odinioară — absurde și irealizabile.

Iată de ce înclinăm a crede că, idealurile pentru care, actualitatea nu cruță nici un efort, spre a putea realiza o viață mai bună și egal îndreptățită, se vor înfăptui cu un ceas mai devreme și își vor deschide un drum larg în lume, numai prin colaborarea creștinismului, care a readus la viață principiul libertății și al egalității și a dat o nouă ordine și o normală dezvoltare societății omenești.

V. T.

Generalități asupra studiului literaturii patristice*)

Sunt unii cari plecând dela adagiul lui Buffon: „Le style c'est l'homme même“, au opinat că stilul și stilistica ar fi simplă „prezumție de știință formală a literaturii, o retorică a lingviștilor. Vocalele reprezintă după stilști valori expresive și dacă pui mai mulți într-o poezie obții anume conținut psihic. E dela sine înțeles, spun cei vizați de noi, că ideologia ori experiența personală nu prea au de a face cu stilistica“ (G. Călinescu, art. Agitația culturală, în: Națiunea, Buc., An. II, Nr. 691, Luni 19 Iulie 1948, p. 3). Se afirmă deci pe deoparte că temperamentul și însușirile fiecărui ins ar fi determinate în ceea ce privește vestmântul pe care-l îmbracă gândul scriitorului, iar pe de alta că, stilul și stilistica nu s'ar reduce decât la o impresionistă supra-structură, ori cel mult la o „prezumție de știință formală“.

Acest punct de vedere însă a întâmpinat serioase critici cari, pornind dela o viziune mai realistă asupra artei și literaturii, constată că stilului — spre a fi în întregime explicat — i se pot atribui două sensuri. „Într'un prim înțeles el este definit ca fiind unitatea ce caracterizează cele mai variate forme ale culturii într'un anumit moment istoric. Romanicul, goticul, barocul, rococo-ul sunt pilde clasice în această direcție...“

„Al doilea înțeles al noțiunii de „stil“ e legat de subiectivitatea strictă a creatorului. Stilul este definit ca modul particular de expresie al fiecăruia. Prototipul definiției e propoziția amintită: „Stilul e omul“.

Dacă în primul sens stilul apărea ca fiind generalul, universalul, traducerea directă a unei ideologii... în formele culturii, în acest de-al doilea sens, stilul apare ca

fiind individualul, stricta subiectivitate, iar legătura cu ideologia se face printr'o țesătură mai delicată și mai complexă..

„In felul acesta, metaforele, comparațiile, artificiile în general, decorul plastic, adică tot ceea ce formează elementele stilului și ceea ce estetica din trecut considera ca având originea în stricta fantezie subiectivă a artistului, sunt în fapt deduse din reprezentarea pe care o are artistul asupra lumii reale, reprezentare care nu e decât rezultatul atitudinii sale generale asupra lumii, rezultatul ideologiei sale“.

Așa dar, constatarea care se impune e „falsitatea formulei *le style c'est l'homme*, ca și eroarea afirmației că stilul depinde numai de temperamentul și structura individualului, stilul ne fiind altceva decât individualizarea unei atitudini etice generale, particularizarea în forme specifice a ideologiei scriitorului, căruia temperamentul și structura individuală îi conferă numai un înveliș.. Cu alte cuvinte, stilul este un fenomen individual specific care se definește prin încrucișarea unor trăsături generale (ideologie — capitolul ei de etică — influențe istorice, temperament, etc...), din care cea esențială este concepția asupra lumii, ideologia, din care izvorăsc toate reprezentările mintale particulare, incelsiv metaforele, artificiile stilistice, etc...“ (din prezentarea dlui N. Tertulian asupra volumului „Probleme de stilistică literară“ scris de Const. Vârtej, în: Contemporanul, Nr. 96, Vineri 30 Iulie 1948, pp. 5, 8; cf. P. Dumitriu, Despre perspectiva istorică în prețuirea artei, art. în: Flacăra, An. I, Nr. 31, 1 August 1948, p. 11).

Veracitatea acestor lungi considerații extrase dintr'o dispută dusă de curând în publicistica noastră, ni se pare a fi întărită și clar exemplificată de scriitorii patristici și literatura lor. Exponenți ai unei ideologii noi aduse de Hristos Domnul în lume, reprezentanți ai unui nou fel de viață, ei crează, sub imperiul mediului care-i naște, un stil literar propriu și o literatură cu totul deosebit de cele existente până atunci. Aceasta nu însemnează că sensibilitatea unui Grigore de Nazianz ori pasiunea unui Tertulian n'ar fi putut găsi moduri proprii și originale de exprimare, ci doar că impresia pe care au produs-o și mijloacele pe care le-au utilizat se înscriu într'o anumită categorie de cugetare și trăire. Iar toți scriitorii cari plecând dela Hristos și urcând

spre desăvârșirea propoveduită de El au încercat să creeze ceva în domeniul literelor și artei în primul mileniu al erei noastre, au dat naștere unui nou stil pe care noi îl numim stilul patristic, sau cu un termen generic: stilul creștin.

Existența acestui stil, credem, nu poate fi ignorată de nimeni. „Deși teoretic scriitorii patristici, dominați de ideea ascetismului creștin care impunea disprețul a tot ce era *saecularis sapientia* au susținut forma simplă, lipsită de artă, totuși în practică, ei au fost câștigați de prestigiul stilului frumos. Această admirabilă inconsecvență caracterizează aproape întreaga veche literatură creștină“. (Const. I. Balmuş, *Étude sur le style de s. Augustin*, Paris, 1930, pp. 239—240). Și mai mult, încă. Așa după cum constata cineva, „lungile și subtilele debateri în diferitele sinoade și în interminabilele controverse hristologice ale veacurilor al patrulea și al cincilea, au rafinat vocabularul și au perfecționat forma la maximum. Literatura creștină putea duela acum aproape cu cei mai eleganți reprezentanți ai artei literare păgâne“ (Ioan G. Coman, *Sf. Grigorie de Nazianz despre împ. Iulian*, t. I, Buc., 1938, p. 38).

Dar cari sunt caracteristicile acestui stil? Vom aminti de cele mai reprezentative și cari confirmă, toate observațiile dela început.

1%. Literatura patristică și stilul ei sunt strâns legate de viață, din care de alt fel și isvorăsc. Tot ceea ce s'a scris în primele veacuri s'a scris pentru că trebuia să se scrie și nu pentru că așa le plăcea unora să scrie. Formula „artă pentru artă“ își dovedește aci toată netemeinicia. „Scrierile știinților Părinți, notează cineva, nu sunt decât arme duhovnicești făurite în războiul văzut și nevăzut, împotriva puterilor coalizate ale răului, cu care se oșteau întru apărarea Dreptății și darurilor ce vin de sus, coborându-se dela Părintele luminilor. Însăși marile tratate, al căror cuprins dogmatic se poate asemăna mai mult cu adâncimea de nepătruns a a oceanelor liniștite, decât cu șuvoarele muntene, ce se prăvălesc, rostogolind totul în calea lor, nu sunt decât tot arsenale datorite asistenței Duhului Sfânt, care e cu Biserica Sa până la sfârșitul veacurilor. Așa dar dacă din punct de vedere a însemnătății lor ele desfid timpul și locul, din punct de vedere al nașterii lor, sunt supuse

împrejurărilor care le-au pricinuit...“ (N. Chițescu, *Doctrina despre Sf. Har*, în rev. Bis. Ort. Rom., LXI, 1943, nr. 10—12, pp. 559—560).

De aceea, atunci când sf. Grigorie al Nazianzului își scârește motivele cari l-au îndemnat să scrie versuri, le înșiră în următoarea ordine descendentă:

1. dorința de a-și pune stăvilă elocinței sale tumultuoase — Rigoarea versului impune astfel mai multă măsură,

2. să învețe pe tineri virtutea, prin atrăgătoarea artă a poeziei,

3. să arate păgânilor că și creștinii pot crea în domeniul frumosului. Și în sfârșit, la urmă de tot:

4. motiv personal: poezia îi constituia o mângâiere în viața-i chinată și mereu sfârțecată de boale. (Grigorie, *Pentru versurile sale*, vv. 1—55, Migne, P. G. XXXVII, 3, col. 1329—1333).

2%. Stilul patristic reprezintă traducerea în formulele accesibile meselor, a ideologiei Mântuitorului. Poetica descriere a plimbării pe malul mării ieșită de sub pana lui Minucius Felix (Octavius, cap. 2—4, trad. P. I. Papadopol, R. Râlcii, 1936, p. 2—4) spre pildă, prinde în formule stilistice de-o înaltă valoare, ideea despre cosmos ca facere a mâinilor lui Dumnezeu. Sau un alt exemplu: formularea antitetica a lui Tertulian: „ergo vincimus cum occidimur“ (Apol. 50, 3), ce alt ceva exprimă decât concepția pe care și-au făcut-o creștinii despre viață, moarte și martiriu?

3%. Stilul patristic e popular ca unul ce era și este destinat maselor largi de creștini, iar nu unei minorități aristocrate; ori după expresia scriitorului Leontius: „...ut posset et idiota et sine litteris de his quae dicuntur proficere“ (Veata sf. Ioan Mîlsoțivul, *Introd.* Migne, P. G. XCIII, 1615 sq; P. L. LXXIII, 339 sq). De aceea adaptându-se mulțimilor, Părinții lasă de-o parte, în general vorbind, retorismul, dar „non quia non habent, sed quia non ostendant“ (Augustin, *Despre învățătura creștină*, IV, 7, 14, Migne, P. L. XXXIV, 3, col. 94).

4%. Cu mici excepții, stilul patristic e familiar, cald, de obicei părintesc. Se adresează filor duhovnicești cari au nevoie de sprijin, novicilor cari trebuiesc îndrumați, rătăciților cari se cer îndreptați. Iar tuturor acestora le trebuiau fraze luminoase, clare, sincere, pline de simțire, nepretențioase, necăutate, nedichisite. Sufletul scriitorului

se predă tot cititorului, simțirea vorbitorului se revară peste sensibilitatea ascultătorului: „satis enim est ei propter quod agitur ut verba congruentia, non oris eligantur industria, sed pectoris sequantur ardorem“ (Augustin, o. c. IV. 42).

5%. Stilul patristic îmbracă — și atunci când se vrea intelectualist, o hlamidă filocalică. Exemplificăm: textele lui Origen cari au dat prilej sff. Vasile și Grigorie să întocmească prima Filocalie, nu cuprind decât reguli de interpretare a Scripturi îmbinate însă cu norme pentru aplicarea concluziilor trase, în viața de toate zilele. Aceasta ar fi ceea ce numește el *φιλοσοφείν τὰ κατὰ τὸν λόγον*“ (Contra lui Celsos, III, 79, Migne, P. G. XI, 1024 B). Așa dar nu numai un stil sentențios, de catedră ori de amvon, ci și moralizator totodată, înduplecător pentru îmbrățișarea virtuții.

6%. Stilul patristic e sobru, strein de orice verbalism excesiv și inutil. „Πολλὰ ἐν ὀλίγοις“ era maxima sf. Vasile (Hom. III, 1, Migne, P. G. XXXI, 200 A). „Iubesc concisiunea, spunea și Severian episcopul Gabalei, și îmi place a spune multe lucruri în puține cuvinte“ (*καλλὸν γὰρ μοι τὸ συντέμνειν καὶ τὰ πολλὰ δι' ὀλίγων ἀναλαμβάνειν*, Ancher, Severiani Homiliae, Veneția, 1827, p. 337).

De aceea Grigorie Theologul constata cu durere că discursurile din vremea lui aveau o modă proprie — incompatibilă cu creștinismul — modă care disprețuia noblețea și simplitatea, ridicând în același timp la mare cinstire *întortochierea și complicafia* (Cuvântarea XXVIII, a II-a teologică, cap. 11, Migne, P. G. XXXVI, 40).

7%. Stilul patristic e aproape constant *grav*, sau în orice caz *serios*. Nu găsim pe nici un sfânt Părinte „gargarisind frivol“ expresii ca acelea cari abundă în Satyricon-ul lui Petronius, în Ars amandi a lui Ovidiu, ori în comediile lui Plaut și Terentiu. Cerul nopții, spre pildă, nu se învâluie în metaforele ușurate ale liricii păgâne, ci este sobru dar totuși impresionant comparat cu un „ciucur de stele“ (M. Felix, Octavius, cap. XVII).

8%. Într-o măsură oarecare, stilul patristic e tribut arhicelui antic, pe care-l continuă. „Natura nu face salturi“. Totuși, nu trebuie să înțelegem într'un sens prea îngust afirmația lui Augustin, minunată ca expresie dar justă numai parțial, că el vrea să verse vinul adevărilor creștine în

frumoasele cupe create de arta antică, adică în cuvintele, în stilul vechiu. (cf. Confesiuni, I, 16, 26, 25-27).

Mediul în care se naște literatura sfinților Părinți se găsește încă sub impresia humanismului și clasicismului greco-roman, și o desprindere bruscă de ele n'ar fi fost posibilă și nici recomandabilă (C. F. Boulanger, Discours funèbre de Grégoire de Nazianze, Paris, 1908, pp. IX—XLII).

*

Ne oprim aici și tragem concluzia: marele merit al scriitorilor creștini este acela de a fi creat o literatură și un stil nou, în care au restabilit printr'o sfortare de proporții cu greu de întrecut, desăvârșitul acord între fond și formă. Arta lor a devenit o artă cu tendință, pusă în slujba meliorismului umanitar.

Diac. N. Corneanu

*) Note dintr'un studiu în pregătire: „Stilul și metoda de lucru a Sfinților Părinți.“

Vizitațiuni canonice

Vizitațiunea Canonică

din comuna V A R

Duminecă în 25 Iulie a. c., pe o zi frumoasă de vară, P. Sf. Sa episcopul Veniamin pornește cu trăsura, însoțit fiind de protop. T. Roșca adm. protop. și de prot. P. Toma-secretar eparhial, ca să viziteze credincioșii din comuna Var.

Drumul ce duce în această comună șerpuiind prin mijlocul holdelor, arăta înaltului părinte sufletec, că se apropie de niște credincioși ai P. Sf. Sale, harnici dealtfel, de a căror renume în hărnicie P. Sf. Sa auzise mai de mult.

Astfel satul bine îngrijit, cu case frumoase și curate, n'a surprins cătuși de puțin pe P. Sf. Sa.

În marginea satului un banderiu de călăreți a întâmpinat pe P. Sf. Sa și l-a însoțit până la biserică.

Satul este în plină sărbătoare, frumos împodobit, cu verdeață și covoare, iar copilașii și elevii de școală s'au grăbit deja la intrarea în comună a întâmpina pe înaltul lor părinte sufletec, aruncând cu mânuțele lor, flori în calea arhierelui lor, pe tot drumul până la Sf. biserică.

În mijlocul comunei un frumos arc de triumf, și popor mult în frunte cu primarul comunei întâmpină pe înaltul oaspe al comunei lor.

La cuvintele de bineventură ale primarului, în numele locuitorilor din comună, răspunde P. Sf. Sa, mulțumind pentru primirea frumoasă ce i-o fac, împărtaşindu-le arhierestile binecuvântări.

În fața bisericii este întâmpinat de preotul locului, N. Bôjin, înconjurat de mult popor și de preoții cari au venit să coliturgisească, făcând în-

dătinatul raport, din care se remacă că satul a dat o seamă de intelectuali.

P. Sf. Sa răspunzând în câteva cuvinte, își exprimă bucuria ce o simte, văzând din raportul prezentat de preotul locului, că niciunul din credincioșii acestei comune nu și-au părăsit credința strămoșească, că satul a dat atâția intelectuali, că se muncește cu râvnă în comună și împărțind binecuvântările arhieresti credincioșilor din comună, intră în sf. lăcaș pentru a purcede la Sf. Liturgie.

Biserica mică dar bine îngrijită este de data aceasta neincăpătoare. Toți în haine frumoase de sărbătoare au venit să se închine și să se roage împreună cu arhierul lor.

Liturgia pontificată de P. Sf. Sa. coliturgisesc și următorii Cuc. părinți: Prot. T. Roșca, Prot. P. Toma și Preoții I. Semenuc-Dalci, I. Ostrovan-Ciuta, N. Bojin-Var, E. Sârbu-laz, și diac. D. Băloni și O. Găvan.

Răspunsurile liturgice au fost date de corul de femei din localitate, condus fiind de cantorul bisericii Bona.

Credincioșii sunt adânc impresionati de măreția serviciului arhieresc.

P. Sf. Sa cu această ocazie în predica ce a rostit-o după ce face pe scurt explicarea Evangheliei zilei, le dă o mulțime de sfaturi folositoare pentru sufletul, casele și gospodăriile lor.

Combate luxul, și îi laudă că în comună constată cu multă satisfacție sufletească că și păstrează frumosul port național care a uimit pe atâția vizitatori din străinătate. Constată cu multă durere sufletească că și'n această comună nu sunt familii cu mai mulți copii, arătându-le marele rău ce decurge din acest îndătinat sistem în comunele din acest frumos colț de țară. Arată mamelor datoria ce o au față de acest neam și marele păcat ce-l săvârșesc prin uciderea pruncilor înainte de a le da viața.

Li îndeamnă ca în fiecare duminică și sărbătoare să fie sf. lăcaș de închinăciune tot așa de neincăpător și să nu întreprindă nimic fără a implora harul Tatălui Ceresc, așa cum făceau întotdeauna și strămoșii noștri.

Să asculte și să aplice în viața lor cea de toate zilele, frumoasele învățături ce le aud cetindu-se din sf. evanghelii și sf. apostol în Duminicile de peste an.

Impărțindu-le tuturor binecuvântările arhieresti le mulțumește încăodată pentru primirea ce i-au făcut-o.

După sf. Liturgie P. Sf. Sa se întreține cu membrii consiliului parohial și epitropia parohială, interesându-se de necazurile și nevoile cu cari se luptă. Imparte copilașilor iconițe, cruciulițe și cărți de rugăciuni.

Masa a fost servită în casa părintelui N. Bojin la care pe lângă suita P. Sf. Sale și preoții căr. au servit am mai remarcat pe Dl Dim. Sgăvârdea cons. ref. în pensie, inv. Dir. Sârbu, Cpt. Popescu, notarul comunei și alte personalități din comună.

După masă P. Sf. Sa s'a reîntors la reședință.

Cor

— Muncește și vei avea —

Misiune religioasă la Muntele Mic

Increzători față de Hristos și Biserica strămoșească, purtând fiecare în sufletul său deviza: „Crede și te vei mântui“, mulțimea mare de credincioși din Valea Sebeșului, cât și din orașul Caransebeș și împrejurimi, au urcat drumul cel lung și greu al muntelui ca pe ziua de Sf. Ilie să se poată ruga la sihăstria dela Muntelui Mic.

Cu această ocaziune, cercul preoțesc din Valea Sebeșului, a înțeles chemarea pentru o misiune religioasă, care în fiecare an la această dată își are locul.

În seara zilei Sf. Ilie, s'a oficiat Vecernia, iar mâine zi Utrenia și Liturgia.

Sf. Liturghie, a fost oficiată în sobor de către următorii preoți: A. Lazăr-Zlagna, V. Filip-Rueni, I. Cocârlă-Zervești, D. Grama-Borlova și Ierom. S. Holban-Muntele Mic.

Răspunsurile la Sf. Liturghie au fost date de către un grup de cântăreți din parohia Borlova.

La priceasnă, predică D. Grama, desvoltând cu atrăgătoare exemple subiectul „Puterea rugăciunii“.

Înainte de a se împărți Sf. anafură, cu aceeași însușire și foarte documental, vorbește Pr. Aurel Lazăr, îndemnând pe credincioși a se feri de rătăcirile sectare, care nu vor altceva decât „o desbinare între frați“.

La sfârșit, Ierom. S. Holban mulțumește tuturor preoților și credincioșilor care au înțeles chemarea P. S. Sale Episcop Veniamin, la o astfel de misiune religioasă.

Remarcăm că la această misiune religioasă au fost prezenți mai mulți turiști din Lugoj și Timișoara.

Deasemenea a luat parte Dl prof. D. Cusma din Caransebeș cât și Dl Inginer Cornel Șuboni administratorul cabanelor I.E. dela Muntele Mic.

După împărțirea sf. anafore și miruire, cu mai multă dragoste față de Biserică, se răspândesc credincioșii pe diferite drumuri mergând către satele și casele lor.

Pr. D. Grama



PILDE CREȘTINE

*Cică un bețiv odată
Sătul de viața ce trăise
În chin și ticăloșie
Merse la preot și zise:*

*„Părinte, vreau mântuire
Învăț-mă ce să fac
De viața ticăloasă
Și de patimă să scap.*

*Preotul băgând de seama
Că omul avea'n buzunar
Sticla de rachiu cu dânsul
Zise cu glas blând și rar:*

„Dragul meu, de vrei s'ai parte
De dumnezeiescul har
Nu umbla mereu cu sticla
De rachiu în buzunar.

Ci dela tine asvârle-o
Gându'ndreptându-ți mereu
Când ispita te apasă
Către bunul Dumnezeu.

Tot așa și noi în lume
Mântuire ca să-avem
Trebue sticla cu... păcate
Dela noi s'o lăpădăm.

Și cu faptele curate
Sufletul să ne îmbrăcăm
Lui Dumnezeu pentru toate
Rugăciuni să-i înălțăm.

* * *

Un stăpân odată,
In preajma unei sărbători,
Voi ca să-și cinstească
Pe ai săi slujitori

Deaceea el aduse
Trei cărți, trei sfinte scripturi,
De aici voind să tragă
Prea alese învățături,

Lângă cărți mai puse iară,
Bani de argint ispititori,
Și porunci apoi să vină
La el, ai săi slujitori.

Și zise:

„Vreau să vă cinstesc azi munca
Drept aveți dară să alegeți
Bani sau cărți din două una
Care de cuviință credeți.“

Zise primul slujitor:

„Nu știu să scriu nici să citesc
Și fericit cred că o să fiu
Mai bine banii să-i primesc.“

„Eu, zise cel de-al doilea, știu,
Să scriu și să citesc
Dar bucuros cred că o să fiu
Tot banii să-i primesc.“

Doar cel de al treilea când veni
Imbrățișă sfânta scriptură
Stăpânului său mulțumi
Zicând ca învățatură:

„Banii și totul ce-i în lume
Sunt ca o apă curgătoare
Dar adevărurile din Scriptură
Rămân mereu neperitoare

Asemeni și noi în astă lume
Prea des cuprinși de gânduri grele
Ne rătăcim neștiind s'alegem
Un lucru bun din cele rele.

Căvăran la 27 VI. 1948.

Grigorie Sârbu
Căvăran

INFORMAȚII

Reprezentanții Bisericii ortodoxe, în conferința dela Moscova au discutat următoarele probleme 1) Vaticanul și Biserica ortodoxă; 2) Mișcarea ecumenică și Bis. ortodoxă; 3) Ierarhia clericală în Anglia 4) Calendarul bisericesc.

La prima chestiune s'a adoptat în unanimitate o rezoluție, prin care se condamnă rolul activ al Vaticanului în ațâțarea la un nou războiu și la lupta împotriva democrației.

Arhiepiscopul de Canterbury a declarat, la conferința pentru pacea mondială, că e împotriva ațâțării la un nou războiu, împotriva bombeii atomice și socotește necesară o alianță economică-comercială cu Uniunea Sovietică.

Deschiderea anului școlar. Școlile elementare, atât cele cu 4 clase cât și cele complete cu 7 clase, vor începe cursurile la 20 Sept.

Școlile medii, de orice categorie, vor începe cursurile la 1 Octomvrie

Universitățile, Politehnicile, Institutetele, ca și celelalte școli superioare de învățământ vor începe cursurile la 16 Octomvrie.

La Varșovia s'a deschis în 8 VIII a. c. conferința internațională a tineretului muncitoresc la care iau parte 600 delegați din 45 țări.

Ministerul de Finanțe a alocat din bugetul Statului la dispoziția Min. de Interne suma de 2,557.293.000 Lei pentru renovări și investiții, pentru îmbunătățirea și extinderea rețelelor de electricitate, apă și transporturi ale orașelor și satelor.

Colectarea cerealelor dirijată și controlată de organele statului și ale P. M. R. se face cu succes, ridicându-se astfel nivelul de viață al oamenilor muncii de toate categoriile.

Pr. Ioan Racoveanu, dela parohia Ojelu-Roșu (Ferdinand) și-a trecut cu succes examenele la Institutul Superior de Drept Administrativ din București, obținând Diploma Nr. 12, Secția I. Tit. Universitar.

† **Maria farmacist Müller**, născ. Brancovic din Caransebeș a trecut la cele eterne în vârstă de 87 ani, în 12 August a. c.

Răposata s'a bucurat de multă cinste în societatea caransebeșană, ca bună creștină, mamă ideală și soție distinsă.

Dumnezeu să-i facă parte de veșnică odihnă!

PARTEA OFICIALĂ

NOTĂ OFICIALĂ

Banca Națională a României, agenția Caransebeș, cu Nr. 189/1949 din 6 August a. c. ne aduce la cunoștință următoarele:

Banca Națională, în străduința de a se adapta pe tărâm economic, acțiunile de interes general întreprinse de Stat pentru refacerea economică și ridicarea bunei stări generale, și-a fixat printre alte scopuri și acela privind **STIMULAREA și INCURAJAREA SPIRITULUI DE ECONOMIE** în masa poporului.

În acest scop, o colaborare cât mai strânsă și rodnică se impune între Institutul nostru și toți factorii îndrumători ai poporului, printre cari se prenumără și Instituția ce conduceți.

Apelăm deci la sprijinul Dvs. pentru a putea iniția și susține în cadrul Instituției Dvs., o propagandă pentru stimularea depunerilor pe livrete de economii, scoțându-se în evidență următoarele avantaje create pentru depunător:

a) Banca Națională garantează restituirea depunerilor.

b) Dobânda remuneratorie este de: 5 % la vedere și 6 % la termen (minimum 90 zile) cu începere din ziua următoare depunerii.

c) Ori ce sumă depusă pe livret de economii poate fi retrasă oricând.

d) Operațiunile cu depuneri spre fructificare pe livrete sunt scutite de ori ce impozite, taxe, timbre și spese prezente și viitoare.

e) Depunerile spre fructificare pe livrete de economii sunt secrete.

f) Depunerile spre fructificare nu pot fi urmărite decât în baza unei sentințe judecătorești rămăasă definitivă și numai dacă sumele depuse au fost dobândite ilicit.

Pentru simplificarea formalităților de depunere și retragere sa prevăzut:

1. Livrete nominative (ridicarea se poate face numai personal de către depunător)

2. Livrete nominative cu clauză că ridicarea integrală sau plafonată se poate face și de către terțe persoane.

3. Livrete la purtător (ridicarea se poate face de către oricine-posesorul livretului fiind socotit proprietar)

Formalitățile de depunere și ridicare nu implică decât semnarea la început a unei cereri,

iar la ridicări a unui document, de către cel în drept.

Formularele de livrete, cereri și ridicări, se pun în mod cu totul gratuit la dispoziția depunătorilor.

Depuneri spre fructificare pe livrete de economii se pot face atât la ghișeele Băncii Naționale cât și la „C. E. C.” sau Casa de depuneri și consemnățiuni. Depunerile făcute la cele două instituții din urmă sunt garantate tot de Banca Națională a României.

Un alt avantaj creat pentru depunători este faptul că Banca Națională având agenții în toate reședințele de plasă din țară depunerile și ridicările se pot face la ori care din sediile B. N. R. fără altă formalitate decât prezentarea livretului.

În afară de avantajele create pentru depunători, relevăm:

a) reușita stabilizării monetare,
b) acoperirea solidă a leului stabilizat 86% aur
c) echilibrarea bugetului de către Ministerul de finanțe, care în loc de datorie, are acum în permanență un disponibil la Banca Națională,
d) credite ieftine pentru țărânie și industrie 6-7%

e) coborârea prețurilor în sectorul alimentat,
f) apropiata coborâre a prețurilor în sectorul industrial,

g) înlăturarea speculei prin crearea de magazine de stat,

h) limitarea profiturilor,

cari toate la un loc, au și vor avea ca efect întărirea poziției leului, sporindu-i puterea de cumpărare, astfel că practicarea economiei prin depuneri pe livrete, este în interesul tuturor, evitând tezaurizarea disponibilităților de numerar, chiar și a acelor-mai mici. Este lucru cunoscut că nici veniturile cele mai mărunte nu sunt cheltuite integral deodată, astfel că există întotdeauna câte o rezervă care se poate depune, chiar și pentru un timp mai scurt.

Cele de mai sus se comunică știre și spre a fi difuzate în cercuri cât mai mari de către P. C. protopopi și C. preoți.

Consiliul eparhial

CONCURSE

2813 Es. 1948

Având în vedere că în Monitorul Oficial Nr. 164 din 19 Iulie a. c. se publică vacant pe data de 1 Iulie a. c. postul de **contabil șef** la cancelariile Consiliului nostru eparhial, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în Foia Diecezană pentru ocuparea acestui post.

Postul este prevăzut în bugetul Statului cu coeficientul de funcțiune 3,00 pentru care Consiliul nostru eparhial nu-și ia nici o răspundere și i-se va achita celui ce va fi numit dela data recunoașterii sale în acest post de către On. Minister al Cultelor.

Solicitanții pentru ocuparea acestui post tehnic trebuie să aibă la bază absolvarea școlii comerciale superioare și practică de Contabilitate.

Tot odată să fie de religione ortodoxă.

Cererile însoțite de actele necesare vor fi adresate Consiliului nostru eparhial. Vor fi prefe-

rați absolvenții de teologie cari îndeplinesc condițiunile de mai sus.

Caransebeș la 23 Iulie 1948. 1—2

Episcop: Secretar eparhial:
† **VENIAMIN** Prot. P. Toma

În baza ordinului Venerabilului Consiliu Eparhial Nr. 1705 B. ex. 1948. se publică concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare în Foia Diecezană, pentru ocuparea postului de paroh la parohia **Globurău** de cl. III Protopresbiteratul Mehădiei cu sediul în Orșova, devenită vacantă prin moartea preotului Iosif Dragoi, în următoarele Condițiuni.

I. BENEFICIU:

1. 32 jug. pământ parte arabil parte fânaț cu moșie de pruni.

2. Casa parohială (3 camere grajd și toate depedinte necesare la o casă) și grădina Casei parohiale.

3. Venitele uzitate în parohie.

II. INDATORIRI:

Preotul ales este obligat a-și împlini toate datorințele preoțești și pastorale, a predica regulat în fiecare Duminică și sărbătoare și a catehiza la școala primară, fără nici o altă remunerație.

Toate impozitele după beneficiile de mai sus cad în sarcina preotului ales.

Celce doresc să ocupe acest post, întrucât vor avea cvalificația cerută, pentru parohii de clasa III-a precum și binecuvântarea Prea Sfinției Sale Episcopului Diecezan, să-și înainteze cererile adresate Consiliul parohial din Globurău prin Prea Onorat Oficiu protopresbiteral al Mehădiei cu sediul în Orșova.

Reflectanții se vor prezenta, pe lângă prelabila încunoștințare a Prea Onoratului Oficiu protopresbiteral, spre a-și arăta dexteritatea în oratorie, tipic și cântări bis. dar nu în ziua alegerii.

Globurău din ședința consiliului parohial ținută la 27 Iunie 1948.

Președinte:
Nicolae Goanță
adm. par.

Secretar:
Gheorghe Băcilă
înv.

Nr. 164,948

În conțelegere cu oficiul protopresbiteral al Mehădiei cu sediul în Orșova.

Iosif Câmpianu
protopop

1—2

Nr. 2745 B. 948

Acest concurs se aprobă și se dă spre publicare, cu aceea că, în baza aliniatului ultim al §-ului 29 din Regulamentul pentru parohii, și în baza decisului consistorial, din 3 Martie 1914 și rep. 14 Aprilie 1914, Nr. 3058 B. ridicat la valoarea de concluz sinodal, cu Nr. protoc. 33 1914, se enunță obligamentul credincioșilor de a presta și birul parohial, care este o parte integrală și legală a dotațiunii preoțești.

Caransebeș din șed. Consiliului eparhial, ținută la 31 Iulie 1948.

Episcop: Consilier eparhial
† **VENIAMIN** Prot. Dr. Marcu Bănescu

R. P. R.

Parchetul Tribunalului Severin-Lugoj

Nr. 4953 din 11 Mai 1948.

EXTRACT

D-l Marcu Leon Vladimir domiciliat în comuna Caransebeșul-Nou, județul Severin, prin petiția înreg. la acest Parchet sub Nr. 4014/1948 cere reconstituirea actului său de naștere, fiind născut în anul 1919 ziua 17 luna Octombrie în comuna Cernăuți județul Cernăuți.

Noi, Primul Procuror al Tribunalului Severin.

În conformitate cu dispozițiunile art. 3 din Decretul Lege No. 4062/1940 referitor la reconstituirea actelor de stare civilă ale refugiaților din 14 Decembrie 1940, invităm autoritățile și persoanele care dețin extractul sau alte înscrisuri referitoare la actul a cărui reconstituire se cere, prin petiția de mai sus să le depună de urgență la Parchetul Tribunalului Severin-Lugoj.

Prim-Procuror,

E. Becicheri

Prim-Secretar,
Gh. M. Iță

R. P. R.

Parchetul Tribunalului Severin-Lugoj

Nr. 5.617 din 26 Mai 1948.

EXTRACT

D-nul Marcu Leon Vladimir, domiciliat în comuna Caransebeșul-Nou, județul Severin, prin petiția înreg. la acest parchet sub Nr. 4.053 din 1948, cere reconstituirea actului său de naștere, fiind născut în anul 1919, ziua 17, luna Octombrie, în comuna Cernăuți, județul Cernăuți.

Noi, primul-procuror al Tribunalului Severin.

În conformitate cu dispozițiunile art. 3 din decretul lege Nr. 4062 din 1940, invităm autoritățile și persoanele care dețin extractul sau alte înscrisuri referitoare la actul a cărui reconstituire se cere prin petiția de mai sus să le depună de urgență la Parchetul Tribunalului Severin, Lugoj.

Prim-procuror, **Indescifrabil**

R. P. R.

Parchetul Tribunalului Severin-Lugoj

EXTRACT

D-nul Chibac Dumitru domiciliat în comuna Ostrov, județul Severin, prin petiția înregistrată la acest parchet sub Nr. 7427/1948, cere reconstituirea actului său de naștere, fiind născut în anul 1921 ziua 2 Aprilie în comuna Ostrița județul Cernăuți.

Noi, Primul Procuror al Tribunalului Severin.

În conformitate cu dispozițiunile art. 3 din Decretul Lege No. 4062/1940 referitor la reconstituirea actelor de stare-civilă ale refugiaților din 14 Decembrie 1940, invităm autoritățile și persoanele care dețin extractul sau alte înscrisuri referitoare la actul a cărui reconstituire se cere, prin petiția de mai sus să le depună de urgență la Parchetul Tribunalului Severin-Lugoj.

Prim-Procuror,

Gh. Pașa

Prim-Secretar,
Gh. M. Iță